

G78

H35

中国人西方人 和他们的孩子

● 辽宁人民出版社
● 贺 评 著

图书在版编目 (CIP) 数据

中国人西方人和他们的孩子/贺评著. —沈阳: 辽宁人民出版社, 1997. 8

ISBN 7-205-03905-3

I. 中… II. 贺… III. 儿童教育-对比研究-中国、西方国家 IV. G61

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (97) 第 14140 号

辽 宁 人 民 出 版 社 出 版

(沈阳市和平区北一马路 108 号 邮政编码 110001)

沈阳新华印刷厂印刷 辽宁省新华书店发行

开本: 787×1092 毫米 1/32 字数: 180 千字 印张: 13 插页: 4

印数: 1—10,000

1997 年 8 月第 1 版 1997 年 8 月第 1 次印刷

责任编辑: 韩忠良 臧永清	责任校对: 刘 涛
封面设计: 刘冰宇	版式设计: 王珏菲

定价: 16.00 元

- 中国人西方人和他们的孩子
- 不同背景下的孩子
- 优点与缺点

不同背景下的孩子

他不明白，为什么中国的老师老绷着脸？为什么她们那么爱生气？那么爱训人？他第一天上学就感觉害怕，不是害怕学习，是害怕老师，甚至总是带着一点紧张和恐惧。

不管你是几岁还是几十岁，都是人，都是应该平等的相互尊重的人。

美国老师不管孩子们之间发生的事，不给哪个孩子当后台，支持谁或反对谁。孩子们得靠自己解决他们之间的矛盾。

○ 优点与缺点

一位朋友的孩子，东东，是个聪明可爱的男孩，曾经跟着去美留学的父母在夏威夷的一所幼儿园里生活过两年

半。他在异国的幼儿园适应得很快，生活得很愉快。老师和小朋友都很喜欢他。听说他要跟父母回国了，美国老师珍妮很是恋恋不舍，她说：“如果今后东东再回来，不论什么时候，我们都百分之百地欢迎。”然而，当东东回到中国的幼儿园后，他却很长时间感到陌生和孤独。

张老师在黑板上画了一个房子，让小朋友们跟着画。那个梯形屋顶田字形窗子的简单房子，是很多大人小时候都画过的，已经成为一种画房子的模式。别的孩子都照老师的样子画起来了，可是东东还在发愣，因为他见到的房子不是这个样子，他觉得老师画错了，他想画一个他眼中的房子。后来，老师在每个孩子的画页上都给贴上了一朵小红花，除了东东那副奇怪的“房子”以外。

在夏威夷，老师从来都让孩子尽情地想像，让他们随意去画。有一次是印地安人的火把节，珍妮老师让孩子们画画印地安人。东东画了印地安人的木房子，还把爸爸妈妈画了上去，不过爸爸妈妈也是印地安人的打扮，头上都插着羽毛。那天，东东和他的小伙伴们还用牛皮纸做了衣服穿在身上，上面有他们尽情画的图案和好看的颜色。珍妮老师表扬了东东想像力丰富，还把他的画挂在了墙上。

东东想念夏威夷幼儿园里的不同肤色的小朋友。他刚

○中国人西方人和他们的孩子

○不同背景下的孩子

○优点与缺点

去的时候，有个叫阿丽莎的小女孩主动和他搭话，后来他们成了好朋友。有一次过节，老师说，明天可以准备一个小礼物，送给你喜欢的朋友。东东无意中告诉了妈妈，妈妈为他准备了一个送给阿丽莎的小礼物。第二天，东东的礼物成为全班惟一的一份，别的孩子都忘了。第三天东东收到阿丽莎回赠的小礼物。又一次过节，几乎每个孩子都带来了小礼物，而东东收到礼物是最多的。孩子们都认为东东最爱送礼物，所以也最可能得到东东的回赠。东东好高兴，他是班上人缘最好的一个。那些礼物不过是一块小橡皮、一张小画片、一个小别针什么的，可是东东看得特别重。

东东常常告诉妈妈，他的女朋友阿丽莎长得最漂亮。不过有一天，他妈妈见到阿丽莎时，才知道其实那个女孩是个长得并不太好看的黑黝黝的菲律宾姑娘。东东还交了许多朋友，他们之间的关系很是亲密。每天早晨孩子们来到幼儿园都和老师亲一下，孩子们之间也常贴贴脸，道声“早上好！”

不幸的是，这个亲近的动作使东东在北京的幼儿园惹了不少麻烦。他主动和一个小女孩贴脸，把人家吓跑了。从此东东被说成流氓，女孩子都躲着他。他闷闷不乐，回

家告诉妈妈：“现在我没有女朋友了。”

最让东东不习惯的是，北京的幼儿园不分男女厕所。他无论如何也不进有女孩子在的厕所，直到最后尿了裤子。老师严厉地批评了东东一顿：“这么大了还尿裤子！你不会上厕所吗？真不像话！”大家都把他当成什么都不懂的孩子，没有人愿意和他在一起玩。

可是，东东一直记着珍妮老师跟他说的：“你不是男孩，是男人。”东东摔痛的时候，他不会大哭不止；遇到和别的孩子闹矛盾的时候，他学着谦让；鞋带开了，他自己系起来。当然厕所也必须是男人和女人的分开了，在夏威夷幼儿园就是分开的。

好不容易东东离开了幼儿园，准备上小学了。那天他兴高采烈地跟着妈妈去参加小学的入学考试。

一位表情严肃的老师让东东坐在课桌前写下自己的姓名。东东刚把纸放好，准备提笔写，老师便大叫起来：“怎么连纸都放不正，身子还是歪的？”东东在美国时习惯了右手臂放在桌上斜着写英文，谁知一上来就出了毛病。大概是东东太紧张了，或者不想再遭老师批评了，他写自己名字的时候特别认真，好一会才把两个字的名字一笔一划地写完。老师看了之后，更加不满意：“写个名字都这

- 中国人西方人和他们的孩子
- 不同背景下的孩子
- 优点与缺点

么半天！怎么还没有写姓！”老师不太想收这个她眼中的“弱智生”，经过东东妈妈的好一番解释，老师才算高抬贵手。不过，老师对着东东的妈妈出了一堆气：“你们当家长的真成问题，就不知道教教孩子？怎么就不懂得教育？！”

然后，老师接着问：“有什么特长没有？”

“懂英文。”东东的妈妈回答。

“懂不懂英文我们不管，我们学校四年级以上才开始上英文课。会画画吗？”

东东的妈妈拿出孩子画的大熊猫，老师看了又皱起眉头，怎么熊猫的眼睛里还有小人？从老师的表情可以知道，东东的优点又变成缺点了。

开学第一天，东东背上小书包，连蹦带跳地在爸爸的陪同下走进了小学校。这一天是东东巴望已久的日子，终于盼来了。有三个教室孩子们已经陆续坐满了，只有东东在的二班教室的门还是锁着的。家长领着孩子站在教室门口等着，等着。东东不停地问爸爸，老师为什么还不来？爸爸不回答，东东不像刚来时那么兴奋了。忽然下起了小雨，一群大人孩子只好躲到走廊里，家长焦急的目光始终盯着校门口。从早晨7点20等到8点30，二班的老师总

算来了，打开了教室。东东的爸爸惊讶的是，老师竟然连一句表示歉意的话都没有。

中午，一些家长把孩子接走了。东东等着爸爸到学校食堂给他打饭来，他看着三个因为说话被老师留下挨训的同学，心里也有点害怕。三个孩子见到来接他们的父母，都大哭起来。老师还是不让走，当着家长的面，仍在严厉地教训着那三个新生。之后，老师转身对着家长：“你们家长得管管自己的孩子！你们家长干什么的？！就教育出这样的子女？！”

东东的爸爸给东东打来饭时，那三个孩子和家长还在挨训。后来其中两个孩子由家长带走了。另一个孩子的父亲从食堂打来了饭，但那孩子不想吃。

东东刚刚目睹了同学被老师罚站训话的场面，不料下午就轮到了自己。放学排队的时候，东东看到了来接他的爸爸，不由自主地叫了一声，结果被老师叫出来留下。别的孩子看到自己的父母都不敢出声了，像见到不认识的人一样，因为老师还没有喊解散。

东东的爸爸有太多的感慨：国外老师如果这样对待孩子，家长就会去控告老师虐待孩子。在美国老师晋升的一个重要条件，是家长的意见和反应如何，因此孩子永远是

- 中国人西方人和他们的孩子
- 不同背景下的孩子
- 优点与缺点

处在首要地位。可是在国内我连给老师提意见都不敢，把老师得罪了，以后孩子在她手下还能得好吗？

东东上学的第一天，听到的训话比什么时候都多。他不明白，为什么中国的老师老绷着脸？为什么她们那么爱生气？那么爱训人？什么坐的姿势不对，书本摆放的位置不对，回答问题不对……都会惹老师生气而挨训的。他想像中的老师是珍妮那样的，他们小朋友都叫她的名字“珍妮”，大家像朋友一样。珍妮为什么从来都是笑盈盈的？为什么她从来也不生气训人？东东心里有好多问题，他怎么也找不到答案。他第一天上学就感觉害怕，不是害怕学习，是害怕老师，甚至总是带着一点紧张和恐惧。

可是在美国，他没有害怕过什么人。他习惯直呼大人的名字，而且时常平起平坐地和大人谈话，说谁谁是他的好朋友，其实，人家都是他的长辈。

晚上，东东看到了珍妮老师送给他的一只小茸茸鸭，他拿到手上仔细地看，然后轻轻地亲了它一下。这是东东离开夏威夷幼儿园时，珍妮老师送给他的。它将永远映现出珍妮老师亲切的笑脸，留在他的记忆里。

那天，东东的妈妈去幼儿园告诉老师他们要带孩子回国，明天东东就不来上幼儿园了。珍妮老师感到很突然，

时间已经来不及告诉小朋友们做欢送东东的准备了。于是，她赶紧跑到附近的一个商店买了一堆小玩艺和糖果，迅速地用彩纸把它们一个个包好，并在每个小贺卡上分别写上了每个孩子的名字。她为全班小朋友每人做了一份欢送东东的纪念礼物。当每个小朋友，还有珍妮老师把他们各自的礼物送到东东的手里时，东东笑成了一朵花。

东东把那只小茸茸鸭放在他的枕头边睡着了。他一定做了一个想念珍妮老师的梦。那是一个被发现自己有许多优点并得到充分肯定的快乐的时光。

○ 中国女孩与德国男孩

晓亮是个中国女孩，迈克是个德国男孩。他俩是同龄人，都是大学生。不过他俩分别在中国和德国上学，成长的环境不一样，在许多问题的处理上也不一样。

迈克利用暑假的时间到北京学中文，顺便来看望他父亲的朋友，由此认识了这家的女孩晓亮。晓亮在父亲的提议下，同意为迈克当旅游向导，带他去认识认识北京。

她决定和他一同骑车去宋庆龄故居和恭王府，让迈克体验一下北京的胡同和四合院。出发前，女孩对男孩开玩

- 中国人西方人和他们的孩子
- 不同背景下的孩子
- 中国女孩与德国男孩

笑：“我带你出去，就像带个大保镖。”的确，女孩那么柔弱纤细，男孩那么粗壮高大，反差有点大，多少使女孩感到自己欠缺一点什么。

可是，一上路“保镖”一脸惊色，他从来没有在这么乱的街上骑过车，汽车、自行车、行人都在一条马路上，而且不知道车前会突然冒出来什么人或物。男孩越是惊慌失措，女孩越是得意。她从中学就骑车上学，对自行车驾取得得心应手。她从小怕虫子怕鳝鱼，就是不怕汽车。此刻，她在车流中游刃有余，不时地还教迈克如何跟着她穿梭自如。男孩像个初学骑车者，听从女孩招呼。女孩主动让男孩到她的内侧骑，以勇敢者的姿态承担起保护大个子的任务。

前面遇到红灯，车都停了下来。一会儿，红灯差不多快结束了，女孩指挥男孩可以过路口了，可是男孩却不听招呼了，仍一动不动，说：“红灯亮着，不能过。”

“红灯是管汽车的，不管自行车。”女孩说。

“不行。”

“你看，别的自行车都走了。”女孩催促。

“不行。”

“那边的绿灯已经变红了，连汽车都启动了。”女孩着

急了。

“不行。”

“如果这个红灯坏了，永远不变绿，你就永远不过吗？”女孩觉得这个大个子男人太窝囊。

男孩笑了，没有直接回答这个极端的问题，但仍是固执地点了点头。

后来，男孩把这次骑车经历比喻为两个字：“冒险。”女孩觉得他大惊小怪，其实不过一次家常便饭而已。

在小胡同里，女孩以“老北京”的身份给男孩介绍北京的传统建筑和北京人的生活。他们不时地停下来，向在门口乘凉的老人问问路。这里的北京居民有一种自豪感，他们一定经常给到这里参观的“老外”指路，不用多问，他们就热情地把路指得明明白白：“没错，往前走，向右拐，不远了。”他们已经走了，还听见后面地道的北京口音：“对！往前，看见那个小红门了没有？在那拐！”

“北京人真好！”男孩很有感触地说：“我真喜欢北京。”

他们来到恭王府的时候，已是下午四五点钟，几乎没有什么刚来的游客了。门口没有人再卖票收票。女孩径直而入，反正没人收票。男孩在后面一边说：“还没买票

- 中国人西方人和他们的孩子
- 不同背景下的孩子
- 中国女孩与德国男孩

呢！”一边犹豫不前东张西望，等了一会儿，直至听到后面有人问：“你们买票了没有？”才买了票踏踏实实地进去。

参观之后，在风景宜人的什刹海湖边，他们看见三三两两的人在悠闲地饭后散步，还有人下棋，围着一圈人。女孩对男孩说：“你不是问我，北京人的生活到底怎么样吗？你看他们就知道了。”男孩点头，说：“我在德国没有见到过在街上下棋的人，北京人的生活很有意思。”

他俩走进一个小饭馆。这里的游客多，所以饭馆也不少。女孩点了四菜一汤和两碗米饭。因为她走前，大人交待她时间晚了就在外面请迈克吃饭好了。服务员送饭的时候，饭装得太满掉在桌上一点。男孩赶紧拣起来就吃，而且是用手一点点拣起来放到嘴里的。女孩看得发呆，掉几个米粒也至于这样？不过在这样榜样的力量下，她也把掉在自己面前的饭粒拣起来吃了。她勉强地咽下去，感到太难受了，想到那么脏的抹布擦的桌子，真不卫生。在男孩不应该浪费的表示下，他们把饭菜都吃光了。本来女孩可能会随便剩一些饭，特别是不爱吃的东西。

饭费共 60 元钱，女孩准备付账，男孩突然问：

“这钱是你自己的，还是你父母的？”

中國留學人員在西人遺囑中

先給出不熟悉同本C

黃氏留學時與友同中C



同新英發見，源於金銀錢，卷一，中，共受

“同新英發見，源於金銀錢，卷一，中，共受

○中国人西方人和他们的孩子

○不同背景下的孩子

○伤害

“是父母的。”女孩答。

“我的钱也是父母的，这样我们每人付一半吧。”男孩建议。

如果女孩是花自己的钱，男孩愿意由他来付账，因为他知道利用假期打工攒的钱来之不易。女孩则没有这层概念，反正她花钱都是跟父母要。

回来的路上，车少多了，男孩也适应了北京的街道。他们飞快地骑着车兜风，十分惬意。忽然，一个老头在自行车道上放风筝，线拉得很低。男孩低头绕了好一会才绕过去。女孩虽然觉得可笑，但不以为然。男孩觉得实在不可思议，怎么竟然可以在自行车道上放风筝？这件事如果发生在德国，人们肯定认为他是疯子。可是在中国，竟然没有人制止他。

回到家，他们谈各自的感受，竟是完全的不同，虽然他们这一天的经历是完全相同的。

○ 伤害

一位朋友在她丈夫去美国留学几年后去了美国，后来他们把五岁的女儿青青也接到美国去了。

尽管青青在中国已经认了许多字，会背唐诗，人人都夸她聪明，但是她在美国却变成一个小傻瓜。妈妈带她上街的时候，她听不懂大人交谈的英文：“妈妈，你别说英文。”她常提醒妈妈。因为她不喜欢英文，喜欢中文，所以常把“我是中国人”挂在嘴上。

由于父母都得忙着工作学习，在美国又不能把不成年的孩子单独放在家里，那是犯法的，所以爸爸妈妈只好委屈青青了，把她送到了幼儿园。孩子不愿意去，跟妈妈分别的时候还哭了一场，妈妈答应早早来接她。的确，她一句英文都说不全，怎么和老师、小朋友交流呢？

这一天，她妈妈始终放心不下，想到孩子不适应，很害怕，很孤独。没想到，妈妈早早赶到幼儿园时，看到的不是她想像中的泪涟涟的女儿，而是和那些美国孩子在一起的笑脸绽开的青青。她竟然不愿意回家，说再玩一会儿。

看来，语言并非惟一的交流方式，除了语言还有别的，也许是比语言更好的交流方式。妈妈感到非常奇怪，她竟然记住了老师和许多小朋友的英文名字。

第二天，青青高高兴兴地让妈妈送她上幼儿园。不过在中国，她经常早晨不起床，找点理由磨蹭时间，最后

- 中国人西方人和他们的孩子
- 不同背景下的孩子
- 伤害

说：“我不想上那个幼儿园。”

在这所新幼儿园里，青青感觉很自由，上午在室内，下午在室外，都是你自己想干什么就干什么，没有过去幼儿园的集体化行动，没有老师上课，没有小朋友一起做游戏。现在青青或画画、或看书、或搭积木、或玩沙盘、或和泥巴、或荡秋千，想怎么玩就怎么玩。老师常常鼓励地说：“去吧，你自己会做好的。”

青青非常爱她的老师凯利。老师也很爱青青和每一个孩子。凯利老师经常单独地把一个孩子搂在怀里，抚摩着小脑袋，亲亲小脸蛋，和孩子聊聊天。每个孩子都得到过老师这种母亲般的爱。

慢慢地，青青已经没有语言障碍了，她用比她父母讲的还纯正的美式英文和老师、小朋友打交道。只是在家里，她和爸爸妈妈讲夹杂着英文的中文。不过她开始纠正父母的言语：“妈妈，我跟你讲‘请’，你为什么不说‘请’。”“我还没说完话呢，你为什么打断我？你应该说‘对不起！’”

父母发现青青不止在语言上发生了变化，在和父母的关系上也发生了变化。过去妈妈喜欢随便说句话哄孩子，说过就完了，并不认真。不料，孩子开始叫真了。有一